

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



MANUAL

PIEPS MICRO BT

sensor/button/RACE



04/21
Firmware v3.0

FRANÇAIS

Table des matières

1.	Introduction	3
1.1	Marquages	4
1.2	Responsabilité	4
1.3	Conditions de garantie.....	5
1.4	Adresse du fabricant et assistance	5
1.5	Usage prévu.....	5
1.6	Groupe cible et connaissances antérieures.....	5
1.7	Éléments essentiels	5
1.8	Spécifications techniques	6
2.	Sécurité	6
2.1	Mots de mise en garde utilisés dans les consignes de sécurité.....	6
2.2	Règles et obligations de sécurité générales	6
2.3	Risques résiduels Avertissements.....	7
3.	Compris dans l'emballage	8
4.	Description générale	8
4.1	Structure.....	8
4.2	Système de transport	9
4.3	MICRO BT sensor: Allumage Changement de mode.....	9
4.3.1	<i>Informations relatives au capteur :.....</i>	<i>9</i>
4.3.2	<i>Allumage Auto-contrôle Mode émission</i>	<i>9</i>
4.3.3	<i>Émission ⇔ Recherche</i>	<i>10</i>
4.3.4	<i>Recherche ⇔ Émission.....</i>	<i>11</i>
4.4	MICRO BT button/RACE: Allumage Changement de mode	11
4.4.1	<i>Allumage Auto-contrôle Mode émission</i>	<i>11</i>
4.4.2	<i>Émission ⇔ Recherche</i>	<i>12</i>
4.5	Contrôle de groupe.....	13
4.6	Fonctions d'arrière-plan utiles du PIEPS.....	15
4.6.1	<i>PIEPS interference protection</i>	<i>15</i>
4.6.2	<i>Assistance iPROBE PIEPS.....</i>	<i>15</i>
4.6.3	<i>Avalanche secondaire Auto-Search-to-Send</i>	<i>15</i>
4.7	Mode recherche Stratégie de recherche	17
4.7.1	<i>En cas d'urgence</i>	<i>17</i>
4.7.2	<i>Recherche de signal</i>	<i>18</i>
4.7.3	<i>Recherche approximative</i>	<i>19</i>
4.7.4	<i>Recherche fine</i>	<i>19</i>
4.7.5	<i>Localisation.....</i>	<i>20</i>
4.7.6	<i>Ensevelissements multiples Fonction MARK</i>	<i>20</i>
5.	Gestion de l'appareil avec l'application PIEPS	21
6.	Résolution des problèmes, maintenance, rangement, mise au rebut	22
6.1	Résolution des problèmes	22
6.2	Remplacement de la pile	23
6.3	Nettoyage	23
6.4	Stockage.....	23
6.5	Mise au rebut.....	24
7.	Conformité.....	24

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un DVA PIEPS !

Veillez enregistrer votre DVA PIEPS sur l'application PIEPS (iOS, Android) ou sur my.pieps.com et bénéficiez d'une :

- extension de garantie gratuite
- Informations importantes concernant les mises à jour du logiciel

Votre DVA PIEPS inclut les fonctionnalités haute performance suivantes :

- Technologie à 3 antennes
- Large portée circulaire de réception pour une détection de signal rapide et stable
- Traitement parfait des signaux, même dans les situations difficiles (ensevelissement multiple)
- Fonction MARK
- Auto-contrôle complet
- Contrôle de groupe facile d'utilisation
- PIEPS interference protection
- Auto search-to-send
- iPROBE support
- Gestion de l'appareil via L'APPLICATION PIEPS

Un DVA ne protège pas des avalanches ! Une connaissance approfondie des mesures de prévention anti-avalanches est tout aussi indispensable que les entraînements réguliers à la recherche de victimes en cas d'urgence. Les procédures et conseils suivants sont uniquement liés à une utilisation spéciale en combinaison avec le DVA PIEPS. Les règles de base en cas d'urgence – telles que décrites dans les publications spécialisées et les manuels de formation sur les avalanches – doivent être respectées.

Avec le DVA PIEPS, vous disposez d'un produit à la pointe de la technologie en termes de sécurité et de convivialité. Malgré cela, le DVA PIEPS peut présenter des risques s'il est utilisé de manière inappropriée ou incorrecte. Nous nous référons aux risques possibles dans le chapitre 2 et avec des notes de sécurité insérées dans le manuel d'utilisation.

Ce manuel d'utilisation est destiné à garantir l'utilisation sûre du DVA PIEPS. Les consignes de sécurité de ce document doivent être respectées à tout moment. Avant d'utiliser le DVA PIEPS, vous devez avoir lu et compris ce manuel d'utilisation.

Pieps GmbH n'est pas responsable des erreurs techniques ou d'impression de ce manuel d'utilisation, pas plus que des dommages causés directement ou indirectement par la livraison, la performance ou l'utilisation de ce manuel d'utilisation.

Copyright © Pieps GmbH, 04/2021

Cette traduction du manuel original est protégée par des droits d'auteur. Tous les droits, notamment les droits de reproduction, de distribution et de traduction, sont réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou stockée, traitée, dupliquée ou distribuée par le biais de systèmes électroniques sous quelque forme que ce soit (photocopie, microfilm ou autre méthode) sans le consentement écrit de Pieps GmbH. Toute violation peut entraîner des sanctions pénales.

1.1 MARQUAGES

Conformément à la réglementation en vigueur, les marquages suivants peuvent être trouvés sur le DVA PIEPS et/ou sur l'emballage :



Marquage CE de conformité : indiquant le respect des normes suivantes : EMV 2014/30/EU, RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.



Le symbole de la poubelle invite les utilisateurs à mettre les déchets d'équipements électriques et électroniques dans un conteneur approprié, séparé des déchets domestiques.

FCC ID

FCC ID : indiquant la conformité à la partie 15 des règles de la FCC.

IC ID

IC ID : indiquant la conformité à la (aux) norme(s) RSS exemptes de licence d'Industrie Canada.



Logo Bluetooth® : La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Pieps GmbH fait l'objet d'une licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

NS

Numéro de série à 12 chiffres : identifiant l'appareil et utilisé pour l'enregistrement de l'appareil.



Symbole de recyclage.



Symbole de pile : indique le type et la position correcte de la pile



Pictogramme de la notice invitant les utilisateurs à lire les instructions et avertissements.

PIEPS

Nom de la marque PIEPS.



Logo PIEPS.

PRO BT

Exemple de nom d'un modèle.

1.2 RESPONSABILITE

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation décrivent mais ne garantissent pas les caractéristiques du produit.

Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages causés par :

- une utilisation incorrecte,
- le non-respect du manuel d'utilisation,
- des modifications non autorisées du DVA PIEPS,
- un travail inadéquat sur et avec le DVA PIEPS,
- la poursuite de l'utilisation du DVA PIEPS malgré des signes d'usure,
- des réparations non autorisées, effectuées de manière incorrecte,
- des urgences, influences externes ou cas de force majeure.

REMARQUE *Les altérations ou les modifications non explicitement approuvées par le fabricant feront que vous ne serez plus autorisé(e) à utiliser cet appareil.*

1.3 CONDITIONS DE GARANTIE

Le fabricant fournit une garantie de 2 ans couvrant les défauts de fabrication et de matériels du DVA PIEPS à partir de la date d'achat. Cette garantie exclut la pile, le système de transport, la dragonne et le sac ainsi que tout dommage provoqué par une utilisation non conforme ou le démontage de l'appareil par une personne non autorisée. Toute autre garantie ou responsabilité pour les dommages consécutifs est expressément exclue. Pour les demandes de garantie, veuillez apporter la preuve d'achat et une description du défaut au point de vente.

1.4 ADRESSE DU FABRICANT ET ASSISTANCE

Pieps GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Autriche

Pour des problèmes techniques, veuillez contacter l'assistance : support@pieps.com

1.5 USAGE PREVU

Le DVA PIEPS sert de dispositif de recherche de victimes d'avalanches (émetteur-récepteur) pour la localisation de personnes ensevelies et doit uniquement être utilisé tel que prévu. Toute autre utilisation nécessite le consentement écrit de Pieps GmbH. Une utilisation incorrecte peut mettre des personnes en danger et endommager l'appareil. Le DVA PIEPS n'est pas un appareil à fonctionnement automatique avec des fonctionnalités partiellement automatisées ; par conséquent, on ne peut mettre en service le DVA PIEPS qu'après avoir lu et compris la documentation. Si vous n'utilisez pas l'appareil comme prévu, toutes les réclamations en matière de responsabilité et de garantie seront rejetées. Le DVA PIEPS ne doit être utilisé que dans les conditions d'utilisation décrites dans la documentation.

1.6 GROUPE CIBLE ET CONNAISSANCES ANTERIEURES

Un DVA doit faire partie de l'équipement d'urgence en cas d'avalanche de toute personne s'éloignant de la piste sécurisée pour se rendre sur un terrain découvert non sécurisé (par exemple, ski de randonnée, freeride, secours en montagne, etc.).

Les utilisateurs du DVA PIEPS doivent remplir les conditions suivantes :

- Lire et comprendre ce manuel d'utilisation.
- Les utilisateurs malvoyants doivent s'assurer de pouvoir lire sans problème l'étiquetage et les affichages sur l'appareil ainsi que les instructions de la documentation.
- Si les utilisateurs malentendants ne peuvent pas entendre le signal sonore, ils doivent s'assurer qu'ils peuvent interpréter correctement les indications affichées conformément aux instructions du manuel d'utilisation.
- Une formation régulière garantit une utilisation sûre et efficace du DVA PIEPS.

1.7 ÉLÉMENTS ESSENTIELS

Le DVA PIEPS répond à l'état actuel de la technologie et aux réglementations applicables en matière de santé et de sécurité. Cependant, une mauvaise utilisation ou un usage impropre peut entraîner des dangers pour :

- la vie et la santé des utilisateurs ou de tiers,
- le DVA PIEPS et la propriété de l'utilisateur,
- l'utilisation efficace du DVA PIEPS.

1.8 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Nom	PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
Fréquence de transmission	457 kHz
Intensité de champ	max. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) à une distance de 10 m
Fréquence d'émission Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz
Puissance d'émission Bluetooth	0 dBm
Alimentation	1 pile alcaline (AA) LR6 1,5 V ou 1 pile au lithium (AA) FR6 1,5V
Durée de vie de la pile	200 h (alcaline), 350 h (lithium)
Largeur de bande de recherche	50 m
Dimensions (LxlxH)	106 x 74 x 20 mm
Poids	150 g (pile incluse)
Plage de température	De -20°C à +45°C
Plage de température de stockage	De -25°C à +70°C

2. SECURITE

Ce manuel d'utilisation est structuré conformément aux réglementations européennes applicables et contient des instructions de sécurité. Toute personne est personnellement responsable du respect des consignes de sécurité.

Ce chapitre contient toutes les informations relatives à la sécurité.

Si quelque chose n'est pas clair ou est difficile à comprendre, veuillez contacter notre équipe d'assistance.

2.1 MOTS DE MISE EN GARDE UTILISES DANS LES CONSIGNES DE SECURITE

- ⚠ DANGER** *Menace imminente à la vie des individus*
Une instruction de sécurité avec le mot de mise en garde DANGER indique une menace imminente pour la vie et la santé des personnes !
- ⚠ AVERTISSEMENT** *Risque de blessure corporelle (blessures graves) et d'éventuels dégâts matériels*
Une instruction de sécurité avec le mot de mise en garde AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse susceptible d'affecter la santé des personnes.
- ⚠ ATTENTION** *Risque de dommage matériel et risque mineur de blessure*
Une instruction de sécurité avec le mot de mise en garde ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.
- REMARQUE** *Ce symbole accompagné du texte AVIS indique des informations d'assistance.*

2.2 REGLES ET OBLIGATIONS DE SECURITE GENERALES

Les règles et obligations de sécurité suivantes s'appliquent de manière générale à l'utilisation du DVA PIEPS :

- Le DVA PIEPS ne doit être utilisé qu'en parfaite condition.
- Il est interdit d'altérer ou de modifier le DVA PIEPS sans l'autorisation écrite de Pieps GmbH.
- Ne tentez pas de réparer des dommages ou des dysfonctionnements sans autorisation. Contactez plutôt notre assistance, qui vous indiquera comment procéder. Le DVA PIEPS ne doit pas être utilisé tant que le dommage/dysfonctionnement n'a pas été réparé.
- Les consignes de sécurité et d'utilisation du manuel d'utilisation doivent être respectées à tout moment.

2.3 RISQUES RESIDUELS | AVERTISSEMENTS

Même si le DVA PIEPS a été conçu avec le plus grand soin et que tous les faits liés à la sécurité ont été pris en compte, des risques résiduels peuvent exister et doivent être estimés au moyen d'une évaluation des risques. Tous les risques résiduels et les avertissements résultant de l'évaluation des risques sont énumérés dans ce chapitre.

- ⚠ DANGER** **Risque de perte de l'appareil.**
Risque de commutation non intentionnelle en raison de transport inapproprié (PIEPS MICRO BT sensor).
*Portez toujours l'appareil dans le système de transport inclus !
Veillez à ce que l'appareil soit toujours fixé au corps avec la longe !*
- ⚠ DANGER** **Risque qu'un appareil ne transmette pas en raison du Bluetooth activé**
Le mode Bluetooth est uniquement destiné à la gestion de l'appareil et au mode formation ! N'utilisez jamais le Bluetooth sur un terrain d'avalanche !
- ⚠ DANGER** **Risque d'explosion de la pile en raison de types de pile inadaptés ou de piles endommagées.**
Risque de lecture incorrecte de la capacité de la pile en raison de types de pile inappropriés.
*Utilisez uniquement des piles de type « alcaline (AA) LR6 1,5 V » ou « lithium (AA) FR6 1,5V » !
L'utilisation de piles au lithium doit être confirmée sur l'application PIEPS !*
- ⚠ AVERTISSEMENT** **Risque de dommages auditifs en raison du volume sonore élevé**
Ne tenez jamais l'appareil directement à côté de votre oreille ! Une distance minimale de 50 cm est recommandée.
- ⚠ ATTENTION** **Risque d'écrasement**
Gardez à l'esprit qu'il y a un risque d'écrasement lors de l'utilisation des curseurs !
- ⚠ ATTENTION** **Risque de dysfonctionnement de l'appareil ou de dommages dus à des températures extrêmes**
*N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes en dehors des limites d'utilisation !
Rangez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil ! Des températures extrêmes peuvent entraîner un dysfonctionnement ou des dommages !*
- ⚠ ATTENTION** **Risque de dommages en raison d'emballage inadapté au transport.**
Il est recommandé de conserver l'emballage après avoir déballé le produit afin de pouvoir l'utiliser en cas de questions de garantie.
- REMARQUE** *L'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation !*

3. COMPRIS DANS L'EMBALLAGE

- 1x PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
- 1 pile alcaline (dans le compartiment de piles)
- 1 système de transport PIEPS MICRO BT
- 1 PIEPS MICRO Bag
- 1 dragonne PIEPS
- 1 guide de démarrage rapide
- 1 autocollant PIEPS

Assurez-vous que toutes les pièces soient présentes et en bon état lors du déballage. Si nécessaire, contactez votre point de vente ou notre équipe d'assistance. Une mise au rebut correcte de l'emballage est respectueuse de l'environnement (papier pour papier, plastique pour plastique, etc.).

⚠ ATTENTION *Risque de dommages en raison d'emballage inadapté au transport.*
Il est recommandé de conserver l'emballage après avoir déballé le produit afin de pouvoir l'utiliser en cas de questions de garantie.

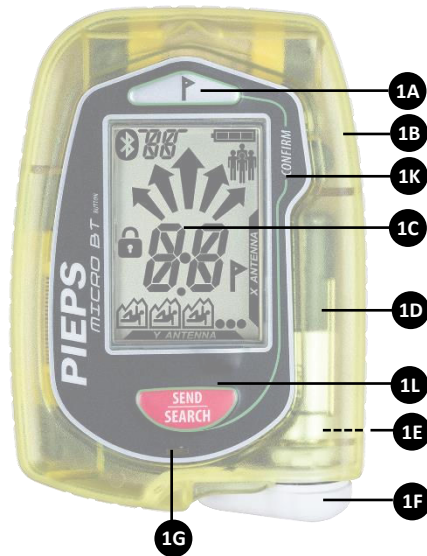
4. DESCRIPTION GENERALE

4.1 STRUCTURE

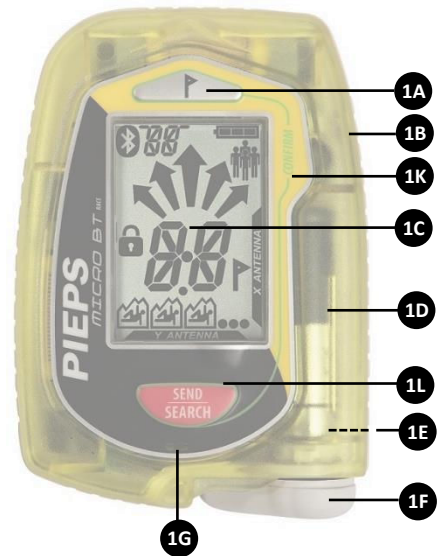
PIEPS MICRO BT sensor



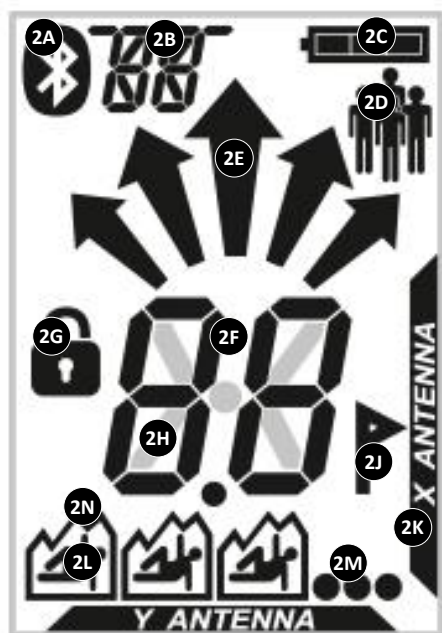
PIEPS MICRO BT button



PIEPS MICRO BT RACE



- | | |
|--|---|
| (1A) Bouton MARK | (1H) Symbole d'information « Désactiver SEARCH-LOCK »* |
| (1B) LED de contrôle de transmission | (1J) Proximity-Sensor* |
| (1C) Affichage LCD (rétroéclairage) | (1K) Symbole d'information « Confirmer le commutateur SEND-SEARCH avec le bouton MARK » |
| (1D) Compartiment de piles | (1L) Bouton SEND/SEARCH** |
| (1E) Polarité des piles | * PIEPS MICRO BT sensor uniquement |
| (1F) Commutateur principal ON/OFF/accès au compartiment de piles | **PIEPS MICRO BT button/RACE uniquement |
| (1G) Haut-parleur | |



- (2A) Bluetooth actif
 - (2B) Affichage auxiliaire
 - (2C) Capacité/type de piles
 - (2D) Contrôle de groupe
 - (2E) Indicateur de direction
 - (2F) Indicateur de distance
 - (2G) SEARCH-LOCK (Mode Search verrouillé) *
 - (2H) Indicateur de transmission
 - (2J) MARK (marquage possible)
 - (2K) Antenne d'émission en cours
 - (2L) Nombre d'ensevelissements (1-3)
 - (2M) Nombre d'ensevelissements (4 ou plus)
 - (2N) Transmetteur marqué
- * PIEPS MICRO BT sensor uniquement

4.2 SYSTEME DE TRANSPORT

PIEPS recommande d'utiliser le système de transport inclus (3A).

Le MICRO BAG (3B) sert au stockage. La boucle de main fournie (3C) est conçue à des fins de formation.



⚠ Danger

Risque de perte de l'appareil.

Risque de commutation non intentionnelle en raison de transport inapproprié (PIEPS MICRO BT sensor).

Portez toujours l'appareil dans le système de transport inclus !

Veillez à ce que l'appareil soit toujours fixé au corps avec la longe !

4.3 MICRO BT SENSOR: ALLUMAGE | CHANGEMENT DE MODE

4.3.1 Informations relatives au capteur :

Le capteur Proximity-Sensor (1J) est utilisé pour une bascule automatique du mode émission au mode recherche. Le capteur détecte s'il est couvert ou non. Cette fonctionnalité est également opérationnelle dans l'obscurité.

4.3.2 Allumage | Auto-contrôle | Mode émission

Pour allumer le PIEPS MICRO BT sensor, retirez la balise du système de transport et allumez-la en tournant l'interrupteur principal (1F) en position ON. Un signal acoustique (tonalité Pieps 1x) et haptique (vibration 1x) confirme l'allumage de l'appareil.

REMARQUE

Veillez à ce que le capteur ne soit pas couvert pendant l'auto-contrôle ! S'il est couvert, l'auto-contrôle renverra un avertissement (4E) ; le PIEPS MICRO BT sensor émettra un bip et vibrera ; ensuite, «ST» pour «Test capteur» apparaîtra sur l'affichage supplémentaire (2B).

Lors de l'allumage du DVA, l'affichage suivant apparaît : la version actuelle du firmware, le type / la capacité de la batterie, le statut de l'auto-contrôle (4A), le résultat de l'auto-contrôle (4B) et le compte à rebours du contrôle de groupe (4C). Si l'auto-contrôle a réussi, « OK » sera indiqué à l'écran (4B). En cas d'avertissement de l'appareil, un signal d'alerte retentira et l'affichage indiquera « E » en combinaison avec un code d'avertissement (4E).

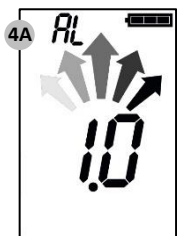
Après l'auto-contrôle, placez le PIEPS MICRO BT sensor dans le système de transport. Le PIEPS MICRO BT sensor émet un avertissement sonore et tactile (Vibration) pendant 4 secondes pour indiquer que l'appareil va basculer du mode recherche au mode émission. Le PIEPS MICRO BT sensor émet (4F) et un voyant DEL (1B) clignote.

En mode émission, le symbole de transmission alterne avec le symbole AR (4F). AR (Auto-Revert Search-to-Send) est une fonction de bascule de recherche à l'émission à retour automatique. L'Émission-Vibration (Send-Vibra) est une confirmation d'envoi haptique supplémentaire (10x vibrations).

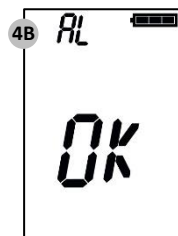
REMARQUE

L'Émission-Vibration (Send-Vibra) est activée par défaut.

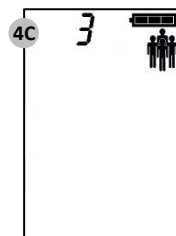
Cette fonctionnalité peut être désactivée sur l'application PIEPS.



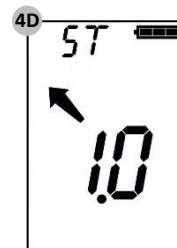
Version du firmware
Capacité/type de piles
(AL = Alcaline, LI =
Lithium)



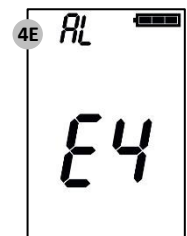
Auto-contrôle OK



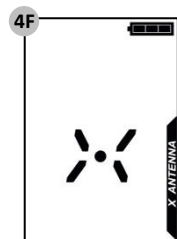
Compte à rebours
du contrôle de
groupe



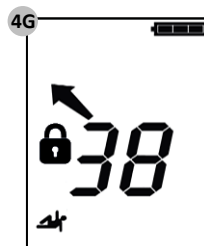
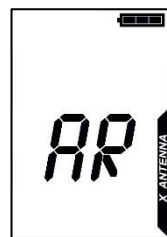
Test du capteur
Avertissement



Erreur d'auto-
contrôle



Mode émission



SEARCH-LOCK

REMARQUE

Pour voir l'affichage en mode émission, couvrez le capteur (1J) après le déverrouillage préalable du mode SEARCH-LOCK si nécessaire. Si le capteur n'est pas couvert lors du démarrage de la séquence, le PIEPS MICRO BT sensor bascule immédiatement en mode recherche.

REMARQUE

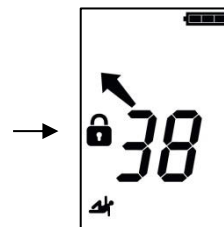
Une distance minimale de 5 m des autres appareils et de toutes les sources de brouillage électroniques, magnétiques et métalliques doit être conservée lors de l'auto-contrôle.

4.3.3 Émission ⇌ Recherche

- Le PIEPS MICRO BT sensor passe automatiquement au mode recherche lorsqu'il est ôté de son système de transport. Le mode recherche est verrouillé dans ce cas (SEARCH-LOCK, 2G).
- Le PIEPS MICRO BT sensor passe automatiquement au mode recherche s'il n'est pas placé dans son système de transport lors du démarrage de la séquence (switch-on). Le mode recherche n'est pas verrouillé dans ce cas.

SEARCH-LOCK

Pour éviter une commutation accidentelle en mode émission durant la recherche, le mode recherche est verrouillé dès que vous sortez le PIEPS MICRO BT sensor de son système de transport. Le PIEPS MICRO BT sensor reste en mode recherche même vous le replacez dans son système de transport lors du sondage ou du pelletage. L'affichage du symbole SEARCH-LOCK (4G) indique que le mode recherche est verrouillé.



REMARQUE Le SEARCH-LOCK s'active uniquement lorsque l'appareil est préalablement en mode émission.

4.3.4 Recherche ⇌ Émission

Si nécessaire, il est possible de désactiver le SEARCH-LOCK en appuyant sur le bouton MARK (1A) pendant 3 secondes puis en plaçant le PIEPS MICRO BT sensor dans son système de transport ou en couvrant le capteur. Le PIEPS MICRO BT sensor émet un avertissement sonore et tactile (Vibration) pendant 4 secondes pour indiquer que l'appareil va basculer du mode recherche au mode émission. Une confirmation par émission tactile est effectuée après la bascule (Voir Send-Vibra).

IMPORTANT Lorsque vous redémarrez votre course, veillez à ce que le SEARCH-LOCK ne soit pas verrouillé lorsque vous placez votre PIEPS MICRO BT sensor dans son système de transport. Le PIEPS MICRO BT sensor ne bascule automatiquement au mode émission que si le SEARCH-LOCK n'est pas verrouillé.

4.4 MICRO BT BUTTON/RACE: ALLUMAGE | CHANGEMENT DE MODE

4.4.1 Allumage | Auto-contrôle | Mode émission

Pour allumer le PIEPS MICRO BT button/RACE, retirez le DVA du système de transport et allumez-le en tournant l'interrupteur principal (1F) en position ON. Un signal acoustique (tonalité Pieps 1x) et haptique (vibration 1x) confirme l'allumage de l'appareil.

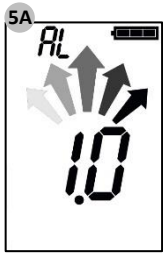
Lors de l'allumage du DVA, l'affichage suivant apparaît : la version actuelle du firmware, le type / la capacité de la batterie, le statut de l'auto-contrôle (5A), le résultat de l'auto-contrôle (5B), le compte à rebours du contrôle de groupe (5C) et, à la fin, l'affichage de transmission avec l'antenne émettrice active (5D). Si l'auto-contrôle a réussi, « OK » sera indiqué à l'écran (5B). En cas d'avertissement de l'appareil, un signal d'alerte retentira et l'affichage indiquera « E » en combinaison avec un code d'avertissement (5E).

Le PIEPS MICRO BT button émet (4F) et un voyant DEL (1B) clignote. En mode émission, le symbole de transmission alterne avec le symbole AR (4F). AR (Auto-Revert Search-to-Send) est une fonction de bascule de recherche à l'émission à retour automatique. L'Émission-Vibration (Send-Vibra) est une confirmation d'envoi haptique supplémentaire (10x vibrations).

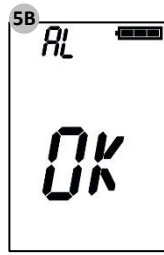
REMARQUE L'Émission-Vibration (Send-Vibra) est activée par défaut.
Cette fonctionnalité peut être désactivée sur l'application PIEPS.



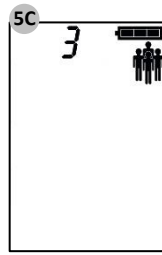
Après l'auto-contrôle, placez le PIEPS MICRO BT button/RACE dans le système de transport.



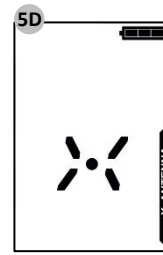
Version du firmware
Capacité/type de piles
(AL = Alcaline, LI = Lithium)



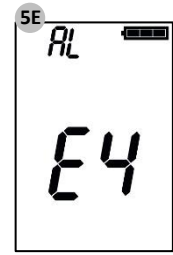
Auto-contrôle OK



Compte à rebours du
contrôle de groupe



Mode émission



Erreur d'auto-contrôle

REMARQUE Une distance minimale de 5 m des autres appareils et de toutes les sources de brouillage électronique, magnétiques et métalliques doit être conservée lors de l'auto-contrôle.

4.4.2 Émission ↔ Recherche

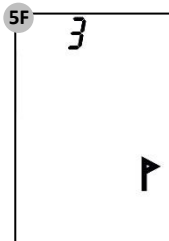
Une commutation sûre du mode émission au mode recherche est possible au moyen des deux boutons.

Émission ⇒ Recherche

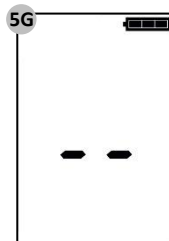
Appuyez sur le bouton SEND/SEARCH (1L) et confirmez avec le bouton MARK (1A) durant le compte à rebours de commutation (5F). Le PIEPS MICRO BT button/RACE est maintenant en mode recherche 5G).

Recherche ⇒ Émission

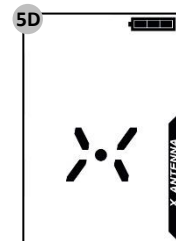
Appuyez sur le bouton SEND/SEARCH (1L) et confirmez avec le bouton MARK (1A) durant le compte à rebours de commutation (5F). Le PIEPS MICRO BT button/RACE est maintenant en mode émission (5D).



Compte à rebours











Affichage mode recherche



Affichage mode émission

4.5 CONTROLE DE GROUPE

Malgré un auto-contrôle complet, un contrôle du DVA (contrôle de transmission et de réception) est obligatoire avant tout départ ! Le DVA PIEPS dispose de la fonctionnalité « Contrôle de groupe ». Lors du contrôle de groupe, il est facile et efficace de vérifier si le DVA du partenaire transmet et si les paramètres de transmission sont conformes à la norme. En mode contrôle de groupe, la portée de réception est limitée à 1 m.

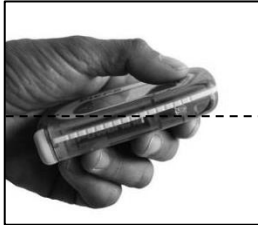
	Contrôle de groupe régulier CF = Check Fast Contrôle : signal fréquence		Contrôle de groupe étendu CE = Check Extended Contrôle : signal fréquence/pouls/durée	
Démarrage	1. Allumer votre DVA PIEPS. 2. Attendre que le symbole Contrôle de groupe (CH) apparaisse sur l'écran. 3. Appuyer et maintenir le bouton MARK pendant le compte à rebours de contrôle de groupe (CH). Le mode Contrôle de groupe est actif tant que le bouton MARK est enfoncé.		1. Allumer votre DVA PIEPS. 2. Attendre que le symbole Contrôle de groupe (CH) apparaisse sur l'écran. 3. Appuyer et maintenir le bouton MARK pendant le compte à rebours de contrôle de groupe (CH). Le mode Contrôle de groupe est actif tant que le bouton MARK est enfoncé.	
Résultats		Appareil ne transmettant pas ou distance trop grande (> 1 m)		Appareil ne transmettant pas ou distance trop grande (> 1 m)
		Lecture distance : l'appareil transmet et la fréquence est conforme à la norme		Lecture distance : l'appareil transmet et la fréquence est conforme à la norme
		L'appareil transmet mais la fréquence n'est pas conforme		L'appareil transmet mais la fréquence n'est pas conforme
				Plus d'un signal dans un rayon de 1 m => augmenter la distance
		Indication d'onde continue indication d'ancien dispositif		
Fin	Relâcher le bouton MARK pour désactiver le mode Contrôle de groupe. Durant le compte à rebours de 3 secondes, le mode Contrôle de groupe est activable à nouveau.			

Le contrôle de groupe régulier est suffisant pour vérifier les appareils numériques modernes dotés de 3 antennes. Le contrôle de groupe étendu est recommandée pour vérifier les anciens appareils (dispositifs à une seule antenne analogique).

Contrôle de groupe Mode Pro

Le DVA PIEPS dispose également d'un mode pro. Le mode pro permet de contrôler la transmission et la réception sans sortir du mode contrôle de groupe. Il est désactivé par défaut et peut être activé dans l'espace de gestion de l'appareil de l'application PIEPS.

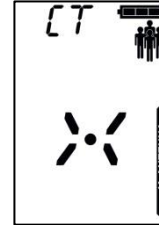
- Incliner le DVA PIEPS vers le bas pour transmettre en mode Contrôle de groupe
- Incliner le DVA PIEPS vers le haut pour recevoir en mode Contrôle de groupe



Pro-Mode SEARCH



Pro-Mode SEND



Affichage en mode contrôle de groupe émission

CT = Check Transmit

Il est désactivé par défaut et peut être activé dans l'espace de gestion de l'appareil de l'application PIEPS.

Vérification complète du DVA en mode pro

(1) Vérification de la réception

Chef de groupe => ÉMISSION mode pro : l'appareil transmet ?

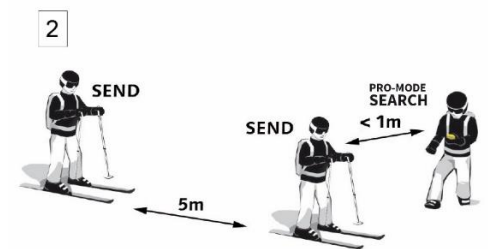
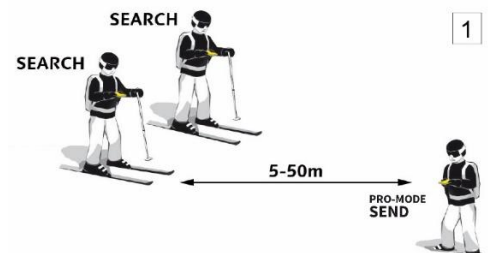
Tous les autres => mode recherche : les appareils reçoivent ?

(2) Vérification de la transmission

Chef de groupe => RECHERCHE mode pro : l'appareil reçoit ?

Tous les autres => mode émission : les appareils transmettent ?

REMARQUE Le contrôle de la réception peut être combiné à un test de portée en choisissant une grande distance (50 m).



4.6 FONCTIONS D'ARRIERE-PLAN UTILES DU PIEPS

Support d'arrière-plan maximal en mode émission et en mode recherche !

4.6.1 PIEPS interference protection

- **PIEPS Auto-Antenna-Switch | protection en mode émission**

Si l'antenne émettrice subit des interférences externes, l'autre antenne assumera la fonction d'émission. Le DVA transmet toujours avec le signal le plus fort possible !

- **PIEPS Signal Verification | protection en mode recherche**

Seul un signal de 457 kHz vérifié est indiqué. Le DVA ne confond pas avec l'indication de signal fantôme !

Interférences externes et recommandations de distance

Tous les DVA sont très sensibles aux interférences électriques et magnétiques. C'est pourquoi tous les fabricants conseillent de respecter une certaine distance avec les sources d'interférences électroniques, magnétiques et métalliques (téléphones portables, radio, clés, fermetures magnétiques, etc.) :

Distance minimale en mode émission : 20 cm | Distance minimale en mode recherche : 50 cm

4.6.2 Assistance iPROBE PIEPS

Les DVA avec assistance iPROBE* sont automatiquement désactivés lors du sondage avec une sonde électronique iPROBE PIEPS. Cela évite les chevauchements de signaux et le signal le plus fort suivant est automatiquement affiché à l'écran du DVA qui reçoit. Assistance maximale dans les ensevelissements multiples !

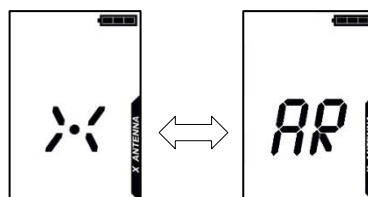
- Sur les DVA dotés de la version de logiciel 2.8 ou inférieure, le PIEPS iPROBE Support est automatiquement activé.
- Sur les DVA dotés de la version de logiciel 3.0 ou inférieure, le PIEPS iPROBE Support est désactivé par défaut et peut être réactivé dans l'espace de gestion de l'application PIEPS.

** DVA avec iPROBE-Support (assistance iPROBE) : PIEPS PRO BT/POWDER BT, PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE, PIEPS DSP SPORT, PIEPS DSP PRO/PRO ICE, PIEPS DSP STANDARD/TOUR ≥ v5.0, PIEPS FREERIDE, BLACK DIAMOND GUIDE/RECON.*

4.6.3 Avalanche secondaire | Auto-Search-to-Send

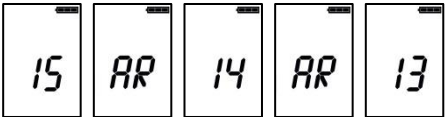
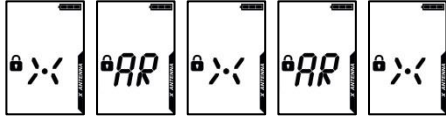
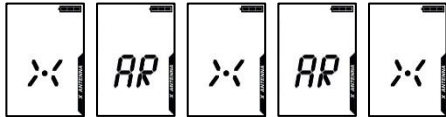


Le PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE est doté de la fonction de bascule de recherche à l'émission à retour automatique (AR). L'appareil passe automatiquement du mode recherche au mode émission s'il a reconnu un ensevelissement (pas de mouvement).

Lorsque la fonction AR apparaît clairement indiquée sur l'affichage, le symbole de transmission alterne avec le symbole AR.



La fonction AR fournit les caractéristiques suivantes :

- Initialisation contrôlée par le mouvement
- Délai de commutation court
- Phase d'avertissement longue avec alerte et compte à rebours avant la commutation
- Alerte continue, même après la commutation

Fonction DVA	RECHERCHE	AVERTISSEMENT	ÉMISSION
Indication d'affichage	Affichage recherche		<p>PIEPS MICRO BT sensor :</p>  <p>PIEPS MICRO BT button/RACE :</p> 
Son	Son recherche		
Abandon manuel		Allumez l'appareil ou appuyez sur la touche MARK	
		DÉMARRAGE DE L'AVERTISSEMENT	PASSAGE À L'ÉMISSION
		Paramètre 1 (60 s)	1:00 min
		Paramètre 2 (90 s)	1:30 min
		Paramètre 3 (120 s)	2:00 min

Après la commutation, le PIEPS MICRO BT sensor transmet de manière permanente avec un signal d'avertissement tant que celui-ci est éteint.

Le PIEPS MICRO BT button/RACE peut basculer vers le mode recherche grâce à une manipulation sûre exigeant la confirmation de deux boutons.

4.7 MODE RECHERCHE | STRATEGIE DE RECHERCHE

4.7.1 En cas d'urgence

Une personne ensevelie a de plus grandes chances d'être secourue par des techniques de sauvetage pour compagnon. En cas d'accident, les règles suivantes s'appliquent : GARDEZ VOTRE CALME, OBSERVEZ, ALERTEZ, AGISSEZ AVEC COORDINATION !

(1) Gardez votre calme et obtenez une vue d'ensemble

- Y a-t-il d'autres risques ?
- Combien de victimes ?
- Déterminez la zone de recherche principale !

(2) Faites un bref appel d'urgence

- EU 112, AT 140, CH 1414, IT 118, FR 15, NA 911

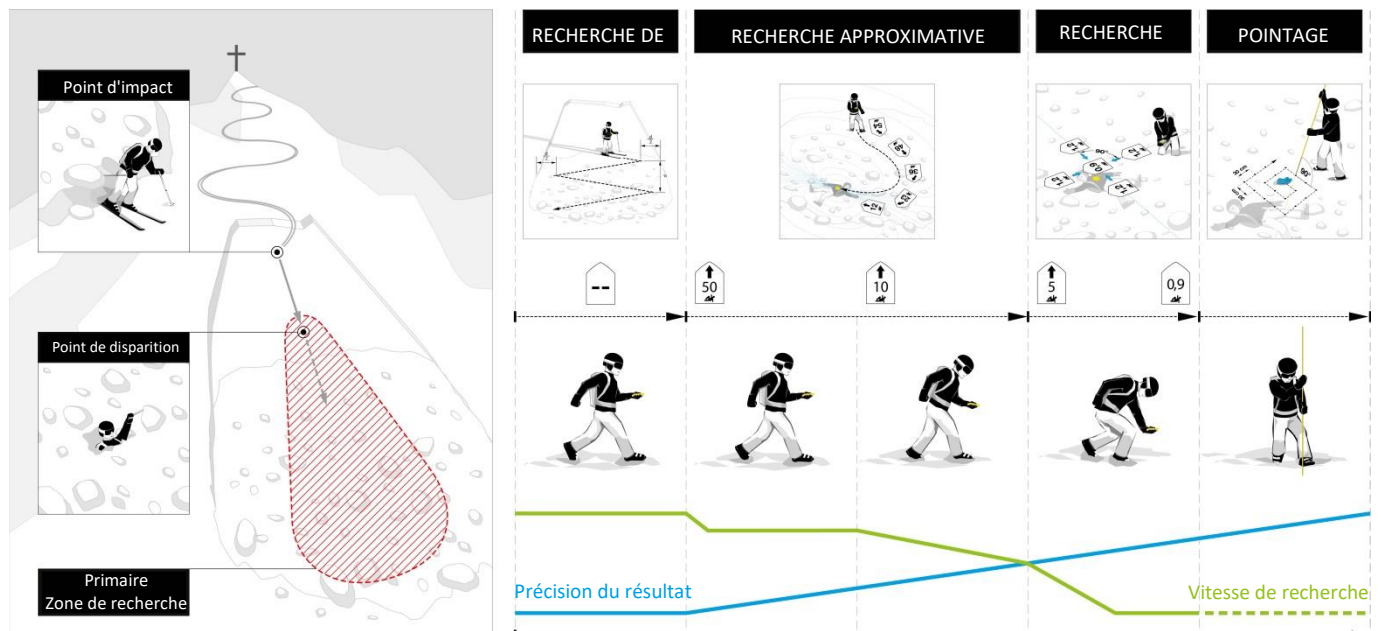
(3) Recherche d'ensevelissement

- Recherche de signal (yeux + oreilles, DVA)
- Recherche approximative (en commençant par le signal initial)
- Recherche fine (à moins de 5 m de la surface)
- Localisation (sondage systématique)

(4) Creusement systématique

(5) Premiers secours

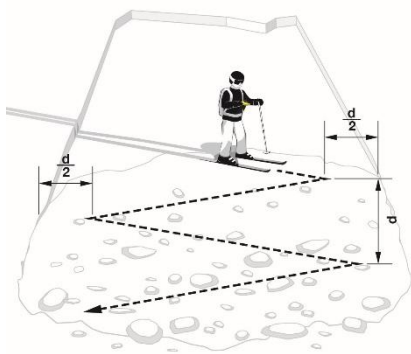
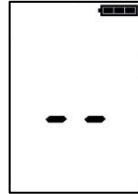
(6) Sauvetage



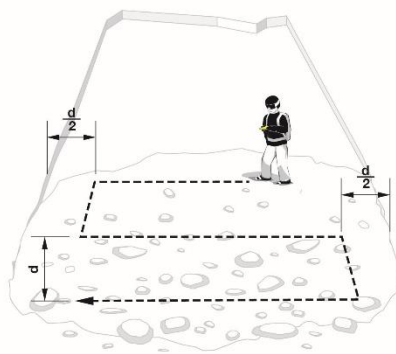
4.7.2 Recherche de signal

Commencez la recherche dans la zone de recherche principale pour la détection du signal initial ainsi que pour les signaux visuels/acoustiques. Le DVA PIEPS a une plage de réception circulaire qui permet une indication correcte de la direction et de la distance par rapport au point de détection du signal initial ; une méthode spécifique telle que la rotation n'est pas nécessaire. Tous les signaux des ensevelissements compris dans la plage de réception maximale sont reçus simultanément.

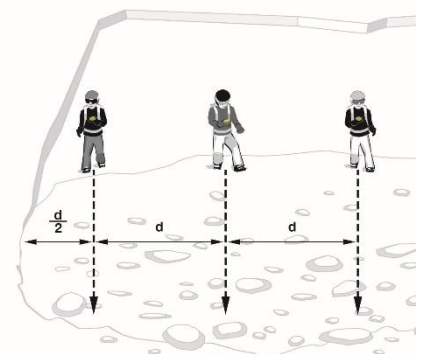
Marchez rapidement dans la zone de recherche. La largeur recommandée pour le DVA PIEPS est de 50 m. L'écran indique « Pas de signal ».



Un sauveteur à skis pour la recherche de signal
d = largeur de bande de recherche



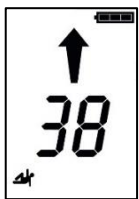
Un sauveteur à pied pour la recherche de signal



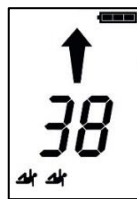
Plusieurs sauveteurs pour la recherche de signal

REMARQUE *Tous les participants, observateurs inclus, doivent basculer leurs appareils en mode recherche (ou en mode veille) ! Suivez également les recommandations de distance pour les interférences externes !*

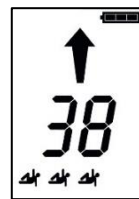
Dès que les signaux sont reçus, la distance et la direction du signal le plus fort sont affichées. Le nombre de victimes situées dans la zone de réception est indiqué par le nombre de silhouettes humaines.



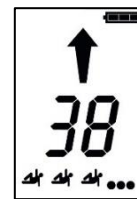
un



deux



trois



quatre ou plus

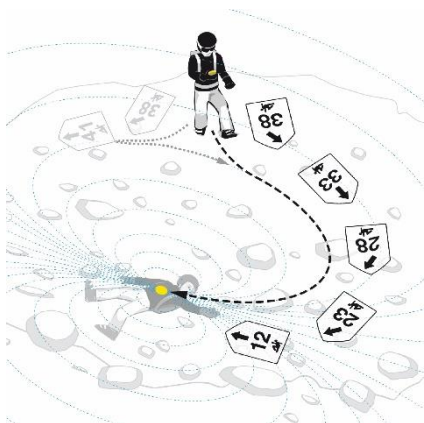
Vibration lors de la détection du signal initial

Le DVA PIEPS fournit un support haptique supplémentaire par vibration lors de la détection du signal initial. Cela permet aux sauveteurs de se concentrer sur la recherche en surface visuelle pendant la recherche du signal.

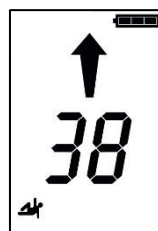


4.7.3 Recherche approximative

Suivez rapidement la flèche directionnelle et cherchez une lecture de distance décroissante. Changez la direction de recherche de 180 ° en cas de lecture de distance croissante.



Tournez à gauche



Avancez tout droit



Tournez à droite

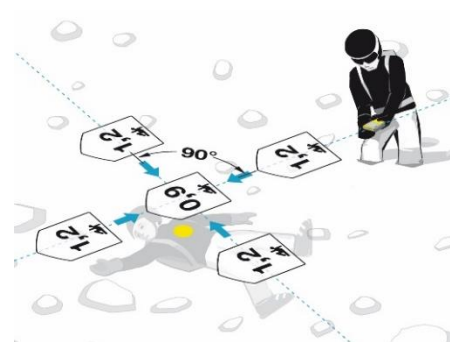
REMARQUE *Travaillez calmement et avec concentration en mode recherche. Évitez les mouvements précipités !*

4.7.4 Recherche fine

À une distance de 5 m, la vitesse de recherche doit être sensiblement réduite (50 cm/s). En même temps, commencez à travailler près de la surface de la neige. Pour éviter toute confusion lors de la recherche fine, l'indication de direction disparaît en dessous d'une distance de 2 m. Réduisez à nouveau la vitesse de recherche et trouvez, par des mouvements croisés, la position de la lecture de distance la plus basse. Une sortie de signal acoustique dynamique aide la recherche fine : plus on se rapproche, plus le signal est rapide.



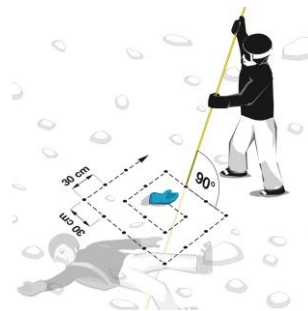
Effectuez un réglage précis de la direction avant que la flèche de direction ne disparaisse ! Déplacez-vous ensuite vers le DVA émetteur dans la meilleure position de couplage et gagnez du temps lors des mouvements croisés.



Déplacez votre DVA à une vitesse lente et constante d'environ 10 cm/s, maintenez-le à niveau près de la surface et ne faites pas pivoter votre appareil. Recherchez le long de l'axe Y, déterminez la valeur de distance la plus basse, puis suivez l'axe X. Déplacez-vous toujours au-delà du point le plus bas pour vérifier la tendance de la distance. Marquez le point de la distance la plus basse et commencez à le localiser.

4.7.5 Localisation

Commencez au point de la distance la plus faible indiquée. Sondez toujours perpendiculairement à la surface. Utilisez votre main la plus basse comme « guide de sonde » pour vous assurer que la sonde suit un trajet régulier. Suivez un système éprouvé jusqu'à ce que vous ayez quelque chose. Communiquez clairement aux compagnons lorsque vous avez quelque chose. Laissez la sonde coincée pour le guidage du pelletage.



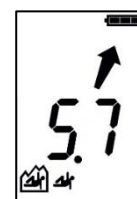
REMARQUE La PIEPS iPROBE apporte une assistance efficace grâce à un signal visuel et sonore émis dans un rayon de 50 cm de la personne ensevelie.

4.7.6 Ensevelissements multiples | Fonction MARK

Un ensevelissement multiple est clairement indiqué à l'écran par le nombre de silhouettes affichées (2G, 2H). À partir d'une distance de 5 m, il est possible d'effectuer un marquage qui sera symbolisé par le symbole MARK (2E). Appuyez brièvement sur le bouton MARK (1A) pour marquer l'appareil émetteur localisé. Le marquage réussi est confirmé par le symbole d'un bonhomme encadré (2J). L'écran affiche alors la direction/distance du prochain signal le plus fort dans la portée de réception. S'il n'y a pas d'autres signaux dans la plage de réception, l'affichage indiquera « no signal » (pas de signal).



avant le marquage



après le marquage

Indication d'onde continue | indication d'ancien dispositif

Les anciens émetteurs-récepteurs analogiques transmettent une onde continue en plus du signal d'impulsion. Pour garder un impact au minimum, il est recommandé de s'éloigner de quelques mètres après le marquage d'un tel émetteur.



Signal sans onde continue



Signal avec onde continue

Le DVA PIEPS identifie une onde continue et apporte une assistance visuelle en faisant clignoter des petites silhouettes humaines.



5. GESTION DE L'APPAREIL AVEC L'APPLICATION PIEPS

Le Bluetooth et l'application PIEPS permettent une gestion simple de l'appareil (ex. mise à jour du logiciel, configuration de l'appareil) et offrent un mode formation très pratique.

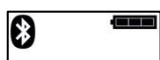
Téléchargez l'application PIEPS (Android Play Store, iOS App Store), connectez votre DVA PIEPS et profitez de ses nombreuses fonctionnalités !

REMARQUE *Si l'application PIEPS est déjà installée, veuillez à utiliser la version la plus récente*

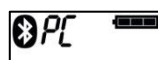
Pour activer le Bluetooth (2A), appuyez sur le bouton MARK (1A) lorsque vous allumez le DVA. Dès que le symbole Bluetooth s'affiche à l'écran, le bouton MARK peut être relâché.

Un signal acoustique (tonalité Pieps 2x) et haptique (vibration 2x) confirme l'activation du mode Bluetooth.

Pour activer le Bluetooth, appuyez sur le bouton MARK (1A) lorsque vous allumez le DVA.



Bluetooth activé



Connexion à un appareil mobile établie

⚠ DANGER *Risque qu'un appareil ne transmette pas en raison du Bluetooth activé*

Le mode Bluetooth est uniquement destiné à la gestion de l'appareil et au mode formation.

N'utilisez jamais le Bluetooth sur un terrain d'avalanche !

Les réglages suivants sont accessibles sur l'application PIEPS :

Fonctionnalité	PIEPS MICRO BT sensor	PIEPS MICRO BT button/RACE	
Verrouillage Admin	✓	✓	
Type de pile (alcaline/lithium)	✓	✓	
Auto-Search-to-Send Timeout (temporisation de la bascule automatique de la recherche à l'émission) (60 s/90 s/120 s)	✓	✓	
Contrôle de groupe ON/OFF	✓	✓	
Contrôle de groupe Pro-mode ON/OFF	✓	✓	
Send-Vibra ON/OFF	✓	✓	
Contrôle de groupe étendu ON/OFF	✓	✓	
Assistance iPROBE ON/OFF	✓	✓	
Restaurer les paramètres d'usine par défaut	✓	✓	

Autres fonctionnalités utiles de l'application PIEPS :

- Mises à jour de logiciel
- Extension de garantie pour les utilisateurs enregistrés
- Contrôle de l'appareil
- Mode formation
- Scénarios pratiques

6. RESOLUTION DES PROBLEMES, MAINTENANCE, RANGEMENT, MISE AU REBUT

6.1 RESOLUTION DES PROBLEMES

<i>Erreur</i>	<i>Description</i>	<i>Mesure</i>
	<i>Aucune indication à l'écran</i>	Vérifiez l'appareil pour chercher d'éventuels dommages physiques. Vérifiez la capacité, le type et la polarité (+, -) de la pile. Remplacez les piles. Apportez l'appareil à votre détaillant.
E0	<i>Courant élevé</i> Cette erreur disparaît après l'auto-contrôle.	Apportez l'appareil à votre détaillant.
E1	<i>Configuration système</i> Cette erreur reste affichée. L'appareil n'est pas réparable.	Apportez l'appareil à votre détaillant.
E2 E3 E4	<i>Émetteur ou récepteur ou amplificateur</i> L'erreur disparaît après l'auto-contrôle. L'appareil a des fonctionnalités limitées en mode émission ou recherche.	Répétez l'auto-contrôle dans une zone exempte d'interférences (à l'extérieur) et vérifiez les sources d'interférences électroniques, magnétiques et métalliques. En cas d'erreur permanente, apportez l'appareil à votre revendeur.
E5	<i>Processeur</i> Cette erreur reste affichée. L'appareil n'est pas réparable.	Apportez l'appareil à votre détaillant.
E6	<i>Indicateur de distance et/ou de direction</i> Cette erreur disparaît après l'auto-contrôle. L'appareil dispose de fonctionnalités limitées en ce qui concerne l'indication de distance et/ou de direction.	Apportez l'appareil à votre détaillant.
E7	<i>Proximity-Sensor</i> L'erreur reste affichée dans l'affichage auxiliaire (2B). Dans ce cas, la commutation automatique Send ⇔ Search n'est pas possible ; elle doit s'effectuer manuellement.	Répétez l'auto-contrôle et vérifiez que la zone du capteur n'est pas couverte durant l'auto-contrôle. La commutation manuelle Send ⇔ Search s'effectue en appuyant sur le bouton MARK pendant 3 secondes. Apportez l'appareil à votre détaillant.
	La commutation automatique Send ⇔ Search ne s'effectue pas.	Assurez-vous que le capteur n'est pas couvert. Vérifiez la vitre de l'écran et en particulier la zone du capteur. Nettoyez les salissures ou dépôts (flocons de grande taille) si nécessaire.
E8	<i>Accéléromètre</i> Cette erreur disparaît après l'auto-contrôle. L'appareil a des fonctionnalités limitées : La bascule automatique de la recherche à l'émission n'est pas possible. Le mode pro de contrôle de groupe n'est pas possible.	Apportez l'appareil à votre détaillant.

E9	Bluetooth Activation et / ou connexion Bluetooth impossible. La fonction DVA fonctionne. N'est pas coché lors de l'auto-contrôle, se produit uniquement lors de l'activation de Bluetooth.	Réessayez d'activer le mode Bluetooth. En cas d'erreur permanente, apportez l'appareil à votre revendeur.
----	---	--

6.2 REMPLACEMENT DE LA PILE

Changez les piles dès que le symbole de capacité des piles (2C) indique qu'elles sont vides. Changez toujours les trois piles en même temps ! Pour ce faire, ouvrez le compartiment de piles (1D, 1F) et assurez-vous d'insérer les nouvelles piles dans le bon sens. Pour jeter les piles, suivez les réglementations applicables dans votre pays.

⚠ DANGER *Risque d'explosion due à une utilisation incorrecte des piles.*
Risque d'indication erronée du niveau de capacité des piles.
Utilisez uniquement des piles de type « alcaline (AA) LR6 1,5 V » ou « lithium (AA) FR6 1,5V » !
L'utilisation de piles au lithium doit être confirmée sur l'application PIEPS !

Durée de vie de la pile	alcalines (h ÉMISSION)	lithium (h ÉMISSION)
PIEPS MICRO BT sensor	200 h	350 h
PIEPS MICRO BT button/RACE	200 h	350 h

	3/3 pleines	100 % - 66 % h ÉMISSION	✓
	2/3 pleines	66 % - 33 % h ÉMISSION	✓
	1/3 pleines	33 % (h ÉMISSION) - 20 h ÉMISSION	✓
	vides	20 h ÉMISSION (+10° C, 50° F) + 1 h RECHERCHE (-10° C, 14° F)	
	Vides, clignotement	Dernière réserve, l'appareil peut s'éteindre à tout moment	

6.3 NETTOYAGE

Utilisez un chiffon humide sans produit d'entretien pour nettoyer l'appareil.

REMARQUE *Pour nettoyer l'appareil, il faut éviter d'utiliser de l'eau courante, de la vapeur ou un produit d'entretien. Cela pourrait entraver le fonctionnement de l'appareil.*



6.4 STOCKAGE

Rangez l'appareil dans un endroit sec à température ambiante.



REMARQUE *Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes (mois d'été), il est recommandé de retirer les piles de leur compartiment. La garantie ne couvre pas les dommages causés par des piles qui fuient.*

⚠ ATTENTION *Risque de dysfonctionnement de l'appareil ou de dommages dus à des températures extrêmes*

N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes en dehors des limites d'utilisation ! Rangez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil ! Des températures extrêmes peuvent entraîner un dysfonctionnement ou des dommages !

6.5 MISE AU REBUT

REMARQUE *Veillez noter que l'appareil est un appareil électronique. Il ne peut donc pas être mis au rebut par des entreprises publiques de gestion des déchets. Débarrassez-vous de l'appareil conformément à la législation de votre pays.*



7. CONFORMITE

EUROPE

Par la présente, Pieps GmbH déclare que l'équipement radio PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.pieps.com/conformity

ÉTATS UNIS/CANADA

Fabricant: Pieps GmbH | Type / Modèle: MICRO BT sensor/button/RACE
FCC ID: REMDSP03 | IC: 7262A-DSP03

Avis IC : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).